

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
Schönbacher Straße  
35745 Herborn - Hörbach  
Typ: **E553438**  
Ausführung: **E553438, 100K m. Zentrierring  
Ø64/56,1**

**ANLAGE 4a** zum Gutachten  
Nr. **RA93/0075/01/67**  
Nachtrag **I**  
zur ABE-Nr.: **42876**  
Blatt 1 von 8

## Technische Daten, Kurzfassung

### Raddaten

Radtyp : E553438  
Radausführung : E553438, 100K  
Radgröße nach Norm : 5½ J x 13 H2  
Einpreßtiefe in mm : 38  
zulässige Radlast in kg : 470  
zul. Abrollumfang in mm : 1770 \*)  
Lochkreisdurchmesser in mm : 100  
Lochzahl : 4  
Mittenlochdurchmesser in mm : 64,1  
Zentrierart : Mittenzentrierung über Zentrierring Farbe signalgrün  
Kennzeichnung Ø64/56,1

\*) bzw. 458 kg bei zulässigen Abrollumfang von 1820 mm.

### Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : Honda Motor Co. Ltd. Tokyo / Japan bzw.  
Honda of America Mfg., Inc. Marysville / Ohio, USA  
Radbefestigungsteile : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden  
Kegelbundradmuttern M12 x 1,5 ,  
Kegelwinkel 60°  
Anzugsmoment in Nm : 110  
Spurverbreiterung : 14 mm

Typ: <b>BA4</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E605</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
80; 84	Honda Prelude	185/70R13-85 165R13-82 Q M+S	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A09) A10)E04)

E605/NT4E

830/780

4/100/56,1

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
 Schönbacher Straße  
 35745 Herborn - Hörbach  
 Typ: **E553438**  
 Ausführung: **E553438, 100K m. Zentrierring  
 Ø64/56,1**

**ANLAGE 4a zum Gutachten  
 Nr. RA93/0075/01/67  
 Nachtrag I  
 zur ABE-Nr.: 42876  
 Blatt 2 von 8**

Typ: <b>CA4</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D990</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
65	Honda Accord 1600	185/70R13-85 165R13R13-82 Q M+S	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A09) A10)E04)
D990/NT	795/800		4/100/56,1

Typ: <b>CA5</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D991; D991/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
75; 76; 78; 85; 90	Accord 2000, Accord 2.0 Aerodeck	185/70R13-85 165R13R13-82 M+S	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A09) A10)E04)
	835/845		4/100/56,1

Typ: <b>AF</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D302</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
74	Civic Coupé CRX	175/70R13-80 185/65R13-84 A09)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)
	630/610		

Typ: <b>AL</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D303</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40	Civic 1200 Hatchback	165/70R13-76 175/70R13-80 A09) 185/65R13-84 A09)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)
	650/640		

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
 Schönbacher Straße  
 35745 Herborn - Hörbach  
 Typ: **E553438**  
 Ausführung: **E553438, 100K m. Zentrierring  
 Ø64/56,1**

**ANLAGE 4a** zum Gutachten  
 Nr. **RA93/0075/01/67**  
 Nachtrag **I**  
 zur ABE-Nr.: **42876**  
 Blatt 3 von 8

Typ:		<b>AG</b>	
ABE / EG-Genehmigung:		<b>D304</b>	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
52	Civic 1300 Hatchback	165/70R13-76  175/70R13-80 A09)  185/65R13-84 A09)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)

650/640

Typ:		<b>AH</b>	
ABE / EG-Genehmigung:		<b>D305</b>	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
63; 66; 74	Civic 1500 Hatchback	165/70R13-76  175/70R13-80  185/65R13-84 A09)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)

650/640

Typ:		<b>ED2</b>	
ABE / EG-Genehmigung:		<b>E713</b>	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66	Honda Civic 1.4 (4-türig)	165/70R13-76  175/70R13-80  185/65R13-84 A09)  205/60R13-85 A01)A09)K06)K34)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)

705/670

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
 Schönbacher Straße  
 35745 Herborn - Hörbach  
 Typ: **E553438**  
 Ausführung: **E553438, 100K m. Zentrierring  
 Ø64/56,1**

**ANLAGE 4a zum Gutachten  
 Nr. RA93/0075/01/67**  
 Nachtrag **I**  
 zur ABE-Nr.: **42876**  
 Blatt 4 von 8

Typ: <b>EC8</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E716</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
55	Honda Civic 1.3 (2-türig)	165/70R13-76  175/70R13-80  185/65R13-84 A09)  205/60R13-85 A01)A09)K06)K34)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)

705/650

Typ: <b>EC9</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E717</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66	Honda Civic 1.4 (2-türig)	165/70R13-76  175/70R13-80  185/65R13-84 A09)  205/60R13-85 A01)A09)K06)K34)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)

705/650

Typ: <b>ED3</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>F311, E965</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66	Honda Civic 1.5 (4-türig)	175/70R13-80 A09)  185/65R13-84 A09)  205/60R13-85 A01)A09)K06)K34)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)

750/700

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
 Schönbacher Straße  
 35745 Herborn - Hörbach  
 Typ: **E553438**  
 Ausführung: **E553438, 100K m. Zentrierring  
 Ø64/56,1**

**ANLAGE 4a** zum Gutachten  
 Nr. **RA93/0075/01/67**  
 Nachtrag **I**  
 zur ABE-Nr.: **42876**  
 Blatt 5 von 8

Typ: <b>ED6</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>F180</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66	Honda Civic 1.5 (2-türig)	175/70R13-80 A09)  185/65R13-84 A09)  205/60R13-85 A01)A09)K06)K34)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)

720/670

Typ: <b>EE4</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E803</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
80	Honda Civic Shuttle 1.6 Hatchback 4WD	165R13-82  185/70R13-84	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)

830/800

4/100/56,0

Typ: <b>EG8</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>F875</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66	CIVIC 1500 (4-türig)	175/70R13-82  185/65R13-84  155R13-78 Q M+S	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)

F875/NT06E

800/750

4/100/56,0

Typ: <b>EG4</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>F877</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66	CIVIC 1500 (2-türig)	175/70R13-82  185/65R13-84  155R13-78 Q M+S	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)

F877/NT05E

780/700

4/100/56,0

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
 Schönbacher Straße  
 35745 Herborn - Hörbach  
 Typ: **E553438**  
 Ausführung: **E553438, 100K m. Zentrierring  
 Ø64/56,1**

**ANLAGE 4a zum Gutachten  
 Nr. RA93/0075/01/67  
 Nachtrag I  
 zur ABE-Nr.: 42876  
 Blatt 6 von 8**

Typ: <b>EG3</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>F876</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
55	CIVIC 1300 (4-türig)	175/70R13-82  185/65R13-84  155R13-78 Q M+S	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)

F876/NT05

780/715

4/100/56,0

Typ: <b>EJ2</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>G624</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
74	Civic Coupé 1500 (2-türig)	175/70R13-82  155R13-78 Q M+S	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)

G624/NT02

800/750

4/100/56,1

Typ: <b>EJ9</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e6*93/81*0006*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
55; 66	Civic 1.4i, Civic 1.4i-S	175/70R13-82	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)

e6\*93/81\*0006\*00

820/790

4/100/56,1

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
Schönbacher Straße  
35745 Herborn - Hörbach  
Typ: **E553438**  
Ausführung: **E553438, 100K m. Zentrierring  
Ø64/56,1**

**ANLAGE 4a** zum Gutachten  
Nr. **RA93/0075/01/67**  
Nachtrag **I**  
zur ABE-Nr.: **42876**  
Blatt 7 von 8

---

### Auflagen und Hinweise

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
- Fahrzeughersteller,  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer
- auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.
- A02) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesministerium für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster durch die abnehmende Stelle bestätigt. Die Bestätigung ist im Fahrzeug mitzuführen. Wenn die Verwendung der Räder ohne Beschränkungen oder Auflagen möglich ist, kann alternativ eine Eintragung im Fahrzeugschein erfolgen.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, mit Ausnahme der Reifen mit M+S Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventil DIN 7780-43 GS 11,5 oder mit geradem Ventil mit Metallfuß und Befestigung durch Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z.B. Alligator-Nr. 2024 R 8 bzw. 3004 A), zulässig.  
Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallventile zulässig.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
Schönbacher Straße  
35745 Herborn - Hörbach  
Typ: **E553438**  
Ausführung: **E553438, 100K m. Zentrierring  
Ø64/56,1**

**ANLAGE 4a** zum Gutachten  
Nr. **RA93/0075/01/67**  
Nachtrag **I**  
zur ABE-Nr.: **42876**  
Blatt 8 von 8

---

- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A10) Die Sonderräder dürfen nur an der Radinnenseite ww. mit Klebe-oder Klammern gewichten ausgewuchtet werden.
- E04) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nur mit 14 oder 15-Zoll-Bereifung ausgerüstet sind.
- K06) Aufgrund von Fertigungstoleranzen beim Fahrzeug bzw. in der Reifenbreite - fabrikatsabhängig - kann es erforderlich werden, durch geeignete Maßnahmen für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 2 zu sorgen.  
Ist dies nicht erforderlich, so ist die Eignung des begutachteten Reifenfabrikates auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung einzutragen.
- K34) Durch Nacharbeit der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination herzustellen.

Diese Anlage mit den Blättern 1 bis 8 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ E553438 des Antragstellers ARTEC Autoteilehandelsges.mbH.

Essen, 05.12.1996  
RA93/0075/01/67